BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA.

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

UITGAWE OP GESAG. OF SOUTH WEST AFRICA. *PUBLISHED BY AUTHORITY.*

1/- Woensdag, 6 Februarie 1952. WINDHOEK Wednesday, 6th February, 1952. No. 1651.

Die volgende Ontwerpordonnansies, wat gedurende die volgende Sessie van die Wetgewende Vergadering voorgelê sal word, word vir algemene inligting gepubliseer.

J. NESER,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

Wysigingsordonnansie op Wildbeskerming 1952. . 2470
Wysigingsordonnansie op Loterye 1952. . . . 2470
Wysigingsordonnansie op die Beheer van die Suiwelnywerheid 1952. 2471
Wysigingsordonnansie op Dorpsbesture 1952. . . 2471

ONTWERPORDONNANSIE

Om die wet betreffende wildbeskerming te wysig.

Die Wetgewende Vergadering van die Gebied Suidwes-Afrika VERORDEN :—

1. Die Ordonnansie op Wildbeskerming 1951 (Ordonnansie 11 van 1951), soos gewysig, word hierby gewysig deur die byvoeging van die onderstaande sub-artikel tot artikel *tien* daarvan:—

„(5) Andersluidende bepalings in hierdie Ordonnansie ten spyt, kan elke eienaar van grond sonder lisensie dwarsdeur die jaar enige getal springbokke op sodanige grond jag: Met dien verstande dat „eienaar“ vir die doeleindes van hierdie sub-artikel niemand insluit wat grond van die Administrasie huur ingevolge die bestaande wette op landnedersetting.“

2. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigingsordonnansie op Wildbeskerming 1952.

ONTWERPORDONNANSIE

Om die Wet betreffende die beheer van loterye te wysig.

Die Wetgewende Vergadering van die Gebied Suidwes-Afrika VERORDEN :—

1. Artikel *drie* van die Loterye-Ordonnansie 1937 (Ordonnansie 13 van 1937) word hierby gewysig:—

(a) deur die woord „of“ te skrap waar dit die tweede keer voorkom in paragraaf (a) van Sub- artikel (2); en

The following Draft Ordinances, which will be introduced during the next Session of the Legislative Assembly are published for general information.

J. NESER,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

Game Preservation Amendment Ordinance, 1952 . 2470
Lotteries Amendment Ordinance, 1952 2470
Dairy Industry Control Amendment Ordinance, 1952. 2471
Village Management Boards Amendment Ordinance, 1952. 2471

DRAFT ORDINANCE

To amend the law relating to the preservation of game.

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa as follows:—

1. The Game Preservation Ordinance, 1951 (No 11 of 1951), as amended, is hereby amended by adding the following sub- section to section *ten* thereof:—

"(5) Notwithstanding anythings in this Ordinance contained, any owner of land may, without licence, hunt any number of springbuck on such land throughout the year: Provided that for the purposes of this sub-section "owner" shall not include a person hiring land from the Administration under the laws for the time being in force relating to land settlement."

2. This Ordinance shall be called the Game Preservation Amendment Ordinance, 1951.

DRAFT ORDINANCE

To amend the law relating to the control of lotteries.

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa as follows:—

1. Section *three* of the Lotteries Ordinance, 1937 (Ordinance No. 13 of 1937), is hereby amended:—

(a) by the deletion in paragraph (a) of sub-section (2) of the word "or" where it occurs for the second time; and

(b) deur, na die woord „inrigtings“ in die genoemde paragraaf (a), die onderstaande sinsnede by te voeg: „of ter ondersteuning van georganiseerde boerdery-belange en sodanige verdienstelike sake soos die Administrateur na eie goeddunke waardig ag.“

2. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigingsordonnansie op Loterye 1952.

ONTWERPORDONNANSIE

Om die wet betreffende die reëling en beheer van die suiwelnywerheid te wysig, en om voorsiening te maak vir die voorskrywing, by regulasie, van die wyse waarop suiwelprodukte verpak, gemerk, en geëtiketeer moet word, sowel as vir die gradering en die graadaanwysing van suiwelprodukte.

Die Wetgewende Vergadering van die Gebied Suidwes-Afrika VERORDEN :—

1. In hierdie Ordonnansie beteken „die Hoofordonnansie“ die Ordonnansie op die Beheer van die Suiwelnywerheid 1931 (Ordonnansie 16 van 1931), soos van tyd tot tyd gewysig.

2. Artikel *sewen-en-twintig* van die Hoofordonnansie word hierby herroep.

3. Artikel *negen-en-dertig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig—

(i) deur sub-artikel (1) te skrap;

(ii) deur in sub-artikel (2) al die woorde na die sinsnede „volgens voorskrif van regulasies“ te skrap; en

(iii) deur die bestaande sub-artikels (2) (3) en (4) onderskeidelik (1) (2) en (3) te hernommer.

4. Artikel *agt-en-veertig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig—

(i) deur paragraaf (m) daarvan te skrap en dit te vervang met die onderstaande nuwe paragraaf

„(m) die wyse waarop suiwelprodukte verpak, gemerk of geëtiketteer moet word, en die materiaalsoort, -gehalte, en -afmeting wat daarby gebruik moet word;“ en

(ii) deur die onderstaande nuwe paragrawe, (n) en (o), by te voeg:—

„(n) die graad en die graderingswyse volgens gehalte van suiwelprodukte, en die wyse waarop sodanige suiwelprodukte ter gradering behandel, berei, of verwerk moet word;

(o) die graad-aanwysing van suiwelprodukte.“

5. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigingsordonnansie op die Beheer van die Suiwelnywerheid 1952.

ONTWERPORDONNANSIE

Om die wet betreffende dorpsbesture te wysig.

Die Wetgewende Vergadering van die Gebied Suidwes-Afrika VERORDEN :—

1. Artikel *dertien* van die Ordonnansie op Dorpsbesture 1937 (Ordonnansie 16 van 1937) word hierby gewysig deur die byvoeging van die onderstaande nuwe sub-artikel:—

„(3) Andersluidende bepalings in sub-artikel (1) ten spyt, kan enigeen met die skriftelike toestemming van sowel die betrokke dorpsbestuurraad as die Administrateur al die handelinge verrig of dinge doen waarop genoemde artikel dui, op sodanige terme en voorwaardes soos genoemde dorpsbestuurraad bepaal, en soos die Administrateur goedkeur.“

2. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigingsordonnansie op Dorpsbesture 1952.

(b) by the addition in the said paragraph (a) of the following words after the word „institutions“: „or for organized farming interests and for such deserving causes as the Administrator may in his discretion think fit“.

2. This Ordinance shall be called the Lotteries Amendent Ordinance, 1952.

DRAFT ORDINANCE

To amend the law relating to the regulation and control of the dairy industry and to provide for the manner of packing, marking and labelling of dairy produce and for the grading and designation of grades of dairy produce by regulation.

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa as follows:—

1. in this Ordinance the expression „the principal Ordinance“ means the Dairy Industry Control Ordinance, 1931 (No. 16 of 1931), as amended form time to time.

2. Section *twenty-seven* of the principal Ordinance is hereby repealed.

3. Section *thirty-nine* of the principal Ordinance is hereby amended—

(i) by the deletion of sub-section (1);

(ii) by the deletion in sub-section (2) of all the words after the expression „in manner prescribed by regulation“; and

(iii) by the existing sub-sections (2), (3) and (4) becoming (1), (2) and (3) respectively.

4. Section *forty-eight* of the principal Ordinance is hereby amended —

(i) by the deletion of paragraph (m) thereof and the substitution therefor of the following new paragraph:—

„(m) the manner of packing, marking or labelling any dairy produce, and the size, description, quality and materials to be used in connection therewith;“ and

(ii) by the addition of the following new paragraphs (n) and (o):—

„(n) the grades and manner of grading according to quality of any dairy produce and the manner in wich such produce shall be treated, prepared or processed for the purpose of such grading;

(o) the designations of the grades of dairy produce.“

5. This Ordinance shall be called the Dairy Industry Control Amendment Ordinance, 1952.

DRAFT ORDINANCE

To amend the law relating to Village Management Boards.

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa as follows:—

1. Section *thirteen* of the Village Management Boards Ordinance, 1937 (Ordinance No. 16 of 1937), is hereby amended by the addition of the following new sub-section:—

„(3) Notwithstanding anything in sub-section (1) contained, any person may with the written consent of the council of the Village Management Board concerned and the Administrator undertakes all or any of the matters or things mentioned in the said subsection, on such terms and conditions as may be determined by the council of the said Village Management Board and approved by the Administrator.“

2. This Ordinance shall be called the Village Management Boards Amendment Ordinance, 1952.

John Meinert Ltd., Windhoek 8